



## **AVVISO PUBBLICO**

### **PER LA SELEZIONE DI N. 5 CANDIDATI INVITATI A PARTECIPARE AL CONCORSO INTERNAZIONALE DI PROGETTAZIONE "PARCO NUOVO QUARTIERE EX POLO FIERISTICO URBANO (c.d. CITY LIFE)"**

Il Programma Integrato d'Intervento (P.I.I.) 'Quartiere Storico Fiera Milano' include la previsione della realizzazione di un nuovo parco urbano delle dimensioni di circa mq. 168.000, quale dotazione del nuovo quartiere e integrato con il sistema urbano esistente.

Il soggetto attuatore del Programma – City Life s.r.l. – bandirà un Concorso Internazionale di Progettazione privato ad inviti per il nuovo Parco e, a tal fine, ha invitato il Comune di Milano a fornire i nominativi di n. 5 progettisti che saranno chiamati a partecipare al predetto Concorso, unitamente ai progettisti individuati direttamente da City Life s.r.l.

Tutte le informazioni relative al Concorso (Bando, D.P.P., fotografie, ecc...) saranno disponibili sul sito [www.city-life.it](http://www.city-life.it)

Il testo dell'Avviso Pubblico concernente la selezione di n. 5 candidati che saranno invitati a partecipare al Concorso è pubblicato sul sito [www.comune.milano.it](http://www.comune.milano.it)  
Ulteriori informazioni possono essere richieste alla Segreteria.

Di seguito si riportano le modalità di partecipazione alla selezione.

#### **1. REQUISITI PER LA CANDIDATURA**

L'Avviso è rivolto agli Architetti, ai Paesaggisti e Ingegneri iscritti nei rispettivi Ordini professionali o registri professionali dei paesi di appartenenza, e per questo autorizzati all'esercizio della professione.

Possono candidarsi sia singoli professionisti, che professionisti riuniti in forma di società, gruppi di lavoro temporanei o altre associazioni.

I candidati che parteciperanno come gruppo di professionisti o altra forma associativa dovranno indicare il professionista che svolgerà il ruolo di legale rappresentante, capogruppo mandatario.

Il ruolo di capogruppo mandatario potrà essere assolto da soggetti italiani o stranieri che abbiano la qualifica professionale di Architetto, Paesaggista o Ingegnere e che siano regolarmente autorizzati o abilitati ad esercitare la libera professione in Italia.

Ogni membro appartenente ad un gruppo può partecipare ad un unico gruppo.

Coloro che presentano la propria candidatura, quali singoli professionisti ovvero gruppo di professionisti, potranno avvalersi di consulenti. I consulenti saranno considerati come terzi rispetto al soggetto singolo professionista o gruppo di professionisti partecipante alla selezione. I curricula dei consulenti non dovranno essere presentati e comunque non saranno considerati ai fini della valutazione del candidato. Il medesimo consulente potrà prestare la propria opera professionale per più candidati.

## **2. DOCUMENTAZIONE RICHIESTA**

Coloro che vorranno partecipare alla presente selezione dovranno presentare i seguenti documenti ed elaborati.

### **2.1 Documenti**

**2.1.1 'Impegnative'** (modulo scaricabile dal Sito del Comune di Milano [www.comune.milano.it](http://www.comune.milano.it))

- nel caso di richiesta di gruppo di professionisti o altra forma associata elenco di tutti i componenti del gruppo, completo dei dati anagrafici e degli estremi di iscrizione all'Ordine professionale (l'iscrizione all'Ordine è obbligatoria unicamente per il capogruppo) e corredato dell'elenco dei consulenti di cui il candidato intende avvalersi;
- impegno a costituire formalmente il gruppo di professionisti nel caso in cui il gruppo fosse selezionato per partecipare al concorso;
- impegno a presentare l'Atto di costituzione del gruppo di professionisti contestualmente alla presentazione degli elaborati per il concorso, nonché impegno a non compiere sostituzioni anche in relazione alla designazione del capogruppo o integrazioni del gruppo nel caso di selezione;
- impegnativa per i professionisti provenienti da nazioni extra Unione Europea, che intendano svolgere il ruolo di legale rappresentante, capogruppo mandatario, di presentare la documentazione relativa all'abilitazione all'esercizio della libera professione in Italia, nel caso in cui il gruppo fosse selezionato per partecipare al concorso.

**2.1.2 Scheda gruppo**, compilata in ogni sua parte (modulo scaricabile dal Sito)

**2.1.3 Copia fotostatica**, non autenticata, di un documento di identità, in corso di validità, del candidato o del rappresentante legale del gruppo.

I documenti sopra citati dovranno essere rilegati in un unico documento in formato UNI A4 del quale è richiesta **una copia** in originale, che non sarà restituita ai candidati.

## **2.2 Elaborati**

**2.2.1) Curriculum.** Un curriculum di lunghezza non superiore a 8 pagine, compresa la copertina (per un totale di 8 facciate fronte/retro) in formato UNI A4, con immagini e/o testi in cui siano evidenziati i progetti realizzati, i risultati ottenuti in concorsi di progettazione (progetti premiati o segnalati), titoli culturali attinenti il tema della selezione e le competenze specifiche dei componenti del gruppo di professionisti. Ogni pagina dovrà contenere un massimo di 3500 battute/caratteri spazi inclusi. La stesura del Curriculum dovrà rispettare le prescrizioni sopra richiamate indipendentemente dal numero dei componenti il gruppo. Eventuali parti eccedenti le prescrizioni sopra riportate non saranno tenute in considerazione.

**2.2.2) Curriculum sintetico.** Un Curriculum di lunghezza non superiore a 1 pagina, e 3500 battute/caratteri spazi inclusi, in formato UNI A4.

### **2.2.3) CD contenente:**

- a) **Curriculum**, estensione .doc e .pdf
- b) **Curriculum sintetico**, estensione .doc e .pdf
- c) **Scheda gruppo**, estensione .doc e .pdf
- d) **Raccolta di immagini** (massimo 5 pagine) riguardanti **esclusivamente** le proprie opere realizzate inerenti al tema del Concorso, organizzate in file **.ppt**. E' preferibile che le immagini contengano il titolo dell'opera rappresentata.

I materiali di cui ai punti 2.1.2, 2.2.1, 2.2.2 (Scheda gruppo, Curriculum, Curriculum sintetico) dovranno essere rilegati in un unico documento in formato UNI A4 del quale sono richieste **tre copie** che non saranno restituite ai candidati.

## **3. CONSEGNA DELLA DOCUMENTAZIONE**

La documentazione richiesta dovrà pervenire, a pena di esclusione, **entro e non oltre le ore 12,00 di mercoledì 30 giugno 2010**, in un unico plico indirizzato a:

Comune di Milano  
Direzione Centrale Sviluppo del Territorio  
Settore Pianificazione Urbanistica Generale  
Ufficio Concorsi di Progettazione  
Protocollo piano terra  
Via Pirelli n. 39 – 20124 Milano – Italia  
Oggetto: : **PARCO NUOVO QUARTIERE EX POLO FIERISTICO URBANO  
(c.d. CITY LIFE)**

Orari di accettazione Ufficio Protocollo: da lunedì a venerdì dalle ore 9,00 alle ore 12,00.

Il termine sopraindicato per la consegna degli elaborati è perentorio. Per gli elaborati inviati a mezzo posta o corriere espresso farà fede la data di scadenza del termine che

si riferisce inderogabilmente alla consegna al Protocollo e non alle spedizioni degli elaborati.

Nel caso di smarrimento del plico il Comune di Milano non accetterà alcuna rivalsa da parte dei richiedenti. I plichi contenenti gli elaborati non potranno essere inviati con spese di spedizione a carico del destinatario.

La partecipazione alla presente selezione implica da parte di ogni candidato l'accettazione incondizionata di tutte le indicazioni contenute nel presente avviso.

### **3. COMMISSIONE**

Il Comune di Milano istituirà una Commissione per la selezione, costituita da membri interni ed esterni l'Amministrazione.

Per la selezione la Commissione terrà in particolare conto de:

- progetti già realizzati inerenti al tema del Concorso;
- idee innovative già sviluppate nel campo specifico dell'oggetto della progettazione paesaggistica e della riqualificazione urbana;
- congruenza, qualità e complementarietà delle competenze disciplinari in rapporto al tema progettuale del partecipante o del raggruppamento.

I lavori della Commissione saranno ultimati entro i 6 giorni successivi alla scadenza del termine previsto per la presentazione delle candidature.

Il verbale dei lavori della Commissione per la selezione dei candidati conterrà una breve illustrazione sulla metodologia seguita e sull'iter dei lavori di valutazione.

#### **3.1. Esito dei lavori della Commissione**

Entro il 9 Luglio 2010 i 5 candidati selezionati riceveranno comunicazione dell'esito dei lavori.

I nominativi dei selezionati verranno inoltre pubblicati sul Sito Internet del Comune di Milano e comunicati a City Life s.r.l.

### **4. SEGRETERIA/INFORMAZIONI**

Informazioni possono essere richieste alla Segreteria

Studio EVDS - Arch. Daniela Sarracco

Via Sapeto n.5 - 20123 Milano

Tel.+39 02 83241965 Fax +39 02 8376660

lun. - gio. 9.00 - 13.00, 14.30 - 18.30 - ven. 9.00 - 13.00, 14.30 - 17.00

e-mail: [parcofiera@evds.it](mailto:parcofiera@evds.it)